

УГОДА ПРО СПІВРОБІТНИЦТВО

**між Уповноваженим Верховної Ради України з прав людини
та
Омбудсменом Грецької Республіки**

Уповноважений Верховної Ради України з прав людини та Омбудсмен Грецької Республіки (надалі - Сторони), керуючись загальноновизнаними нормами і принципами міжнародного права та національного законодавства своїх держав, Паризькими принципами, що стосуються статусу національних інституцій, які займаються просуванням і захистом прав людини, 1993 року, а також принципами і стандартами інституцій Омбудсменів, розробленими Міжнародним Інститутом Омбудсмена та Венеціанською комісією Ради Європи (Венеціанські принципи),

ураховуючи важливу роль, яку відіграють національні інституції з прав людини у захисті прав людини та основоположних свобод, попередженні їх порушення, сприянні ефективній реалізації принципу верховенства права, просуванні загальноновизнаних міжнародних стандартів у сфері прав людини,

усвідомлюючи необхідність удосконалення механізмів захисту прав людини та основоположних свобод, зміцнення демократичних інститутів та верховенства права у своїх державах,

бажаючи започаткувати взаємовигідне співробітництво, спрямоване на ефективний захист і просування прав людини,

беручи до уваги спільні інтереси у вирішенні проблем у сфері прав людини,

домовилися про таке:

Стаття 1

Сторони співпрацюватимуть у сфері просування і захисту прав людини та основоположних свобод і попередження порушень прав людини у межах своєї

компетенції, як це визначено національним законодавством та міжнародними договорами.

Стаття 2

Сторони надаватимуть взаємну допомогу у сприянні та захисті прав і свобод громадян обох країн у межах своїх повноважень та юрисдикції.

Стаття 3

Сторони можуть обмінюватися досвідом, кращими практиками та інформацією про свою діяльність у сфері захисту прав людини та основоположних свобод за умови, якщо розкриття цієї інформації не обмежене законом.

Стаття 4

У разі потреби Сторони проводитимуть двосторонні зустрічі та консультації з питань, які стосуються дотримання та захисту прав людини.

З метою належного виконання умов цієї Угоди контактним підрозділом визначено Відділ міжнародного співробітництва, громадянства, прав іноземців та осіб без громадянства Секретаріату Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини (номер телефону: +38 044 253 2885) та Секцію з питань комунікації, громадських і міжнародних відносин Офісу Омбудсмена Грецької Республіки (номер телефону: +30 213 1306 768 769).

Стаття 5

Сторони у межах наявних ресурсів можуть організовувати конференції, семінари, тренінги та інші спільні заходи, спрямовані на поліпшення механізмів захисту прав людини на національному, регіональному та міжнародному рівнях.

Зокрема, Сторони на взаємній основі можуть планувати і здійснювати навчальні візити за участю спеціалізованого персоналу Сторін, спрямовані на професійний розвиток. При цьому фінансові витрати бере на себе Сторона, представники якої здійснюють візит, якщо Сторони не вирішать по-іншому у конкретному випадку.

Стаття 6

Будь-які зміни чи доповнення до цієї Угоди вносяться шляхом підписання Сторонами відповідних протоколів, які стають невід'ємною складовою цієї Угоди.

На підставі цієї Угоди Сторони можуть укладати додаткові угоди.

Будь-які спірні питання щодо тлумачення або застосування положень цієї Угоди вирішуватимуться Сторонами шляхом консультацій і переговорів.

Стаття 7

Ця Угода набирає чинності з моменту її підписання Сторонами.

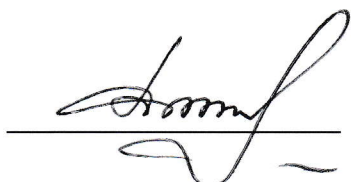
Угода є чинною протягом двох років і її дія автоматично продовжується на той самий строк, якщо жодна зі Сторін не надасть письмового повідомлення про припинення її дії не пізніш як за один місяць до закінчення строку дії Угоди.

Стаття 8

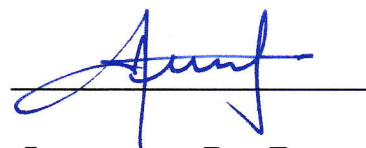
Будь-яка Сторона може припинити дію цієї Угоди у будь-який час, за умови направлення іншій Стороні письмового повідомлення про припинення дії Угоди не пізніш як за три місяці.

У разі припинення дії цієї Угоди заходи, які було розпочато Сторонами на підставі положень Угоди, мають бути продовжені і завершені згідно з попередньо узгодженими умовами, за винятком випадків, коли завершити ці заходи неможливо.

Вчинено у місті Афіни, Грецька Республіка, 21 лютого 2019 року українською та англійською мовами. Усі тексти є автентичними, проте у разі розбіжностей, перевага віддається тексту англійською мовою.



Людмила Денісова
Уповноважений Верховної Ради
України з прав людини



Д-р Андреас І. Поттакіс
Омбудсмен Грецької
Республіки